

Le ranz des vaches

1. patois

2. français

trad. Fribourg

F C⁷ F

1. Lè j'ar - ma - lyi di Co - lom - bè - tè, dè bon ma - tin chè
1. Les ar - mail - lis des Co - lom - bet - tes, de grand ma - tin s'en

7 C⁷ F C⁷ F C⁷

chon lè - vâ.
vont dé - jà. Liau - ba, liau - ba,
Liau - ba, liau - ba,

13 F C⁷ F C⁷ F C⁷ F

por a - riâ, liau - ba, liau - ba, por a - riâ.
les voi - là! Liau - ba, liau - ba, les voi - là!

19 F C⁷ F C⁷ F C⁷

Vi - ni - dè to - tè blyan - tsè nè - rè, Ro - dze, mo - thè - lè,
Ac - cou - rez tout's à ma re - què - te, Ru - ban, Joy - eu - se,

25 F C⁷ F C⁷ F

Dzou - ve - nè ô - trè, Dè - jo chtì tsa - no, Yô vo -
Ta - con, Blan - chet - te, Pi - geon, Co - lom - be, Lison, Co -

30 C⁷ F C⁷ F C⁷

j'a - rio, dè - jo chtì trim - blyo, yo i trint - so.
quet - te, à la mon - ta - gne, c'est votre fê - te.

36 F C⁷ F C⁷ F C⁷

Liau - ba, liau - ba, por a - riâ, liau - ba, liau - ba,
Liau - ba, liau - ba, les voi - là! Liau - ba, liau - ba,

42 F C⁷ F F C⁷ F

por les a - riâ. Le che - na - lyi - rè, van lè pre - mi - rè.
les voi - là! Les son - nail - lè - res vont les prè - miè - res,

48 C⁷ F C⁷

Lè to - tè - nè - rè, van lè dè - rè - - - - - rè.
et tout der - riè - rè, c'est la chau - diè - - - - - rè.

54 F C⁷ F C⁷ F C⁷

Liau - ba, liau - ba, por a - riâ, liau - ba, liau - ba,
Liau - ba, liau - ba, les voi - là!

60 F C⁷ F

por les a - riâ.
les voi - là!

patois

français

2. Kan chon vinyé, i bachè jivuè.
Tsancro la mél n'an pu pa châ.

2. Mais du torrent les eaux débordent
et le troupeau s'arrête là!

3. Tièfan no chè, mon pouro Piéro,
no no chin pa mò l'inriblyâ.

3. Où diable aller, mon pauvre Pierre,
qui donc va nous tirer de là?